



STADT LUDWIGSBURG

Arbeitstagung am 13. Dezember 1996 in Montbéliard:
Die Rolle der Stadt bei der Förderung des Handels

Programmablauf:

- 10.00 Uhr **Empfang der Ludwigsburger Delegation** im Schickhardt-Saal, Centre Saint-Georges durch Herrn Louis Souvet, Senator und Bürgermeister von Montbéliard
- 10.15 - 12.00 Uhr **Arbeitssitzung**
- 10.15 - 10.45 Uhr **Einführung: Eine städtische Strategie zur Förderung der Wirtschaft, des Dienstleistungssektors und des Handels**
- Referent: Pierre Belorgey, Erster BM
- 10.45 - 11.15 Uhr **Die Rolle der U.C.M. (Union des Commerçants de Montbéliard: Union der Kauf- und Geschäftsleute von Montbéliard) und der A.D.E.C.O.M. (Association pour le Développement du Commerce et de l'Artisanat: Verein zur Förderung des Handels und des Handwerks) oder: Die Notwendigkeit des Zusammenschlusses der lokalen Handelsunternehmen**
- Referenten: Jean-Pierre Duclos, President der U.C.M. und der A.D.E.C.O.M. Philippe Mack, verantwortlich für die A.D.E.C.O.M.
- 11.50 - 12.30 Uhr **Ein herausragendes Beispiel für die städtische Strategie: Velotte** (d.i. ein sich noch im Bau befindlicher Gebäudekomplex für Läden und Büros)
- Referenten: Pierre Belorgey, EBM u. Jean-Georges Loyer, Direktor für Stadtplanung u. Städtebau sowie der städtebaulichen Förderung von Montbéliard.
- 12.30 Uhr **Mittagessen**
- 14.00 Uhr **Besuch des Weihnachtsmarktes und der Baustelle Velotte**
- 16.30 Uhr **Imbiß**
- 17.00 Uhr **Abfahrt der Delegation aus Ludwigsburg**



STADT LUDWIGSBURG

Arbeitstagung Montbéliard-Ludwigsburg
Freitag, 13. Dezember 1996 in Montbéliard

Die Rolle der Stadt bei der Förderung des Handels

Teilnehmerliste Montbéliard:

Louis Souvet	Senateur-Maire (Senator-Bürgermeister)
Pierre Belorgey	Premier Adjoint (Erster Beigeordneter)
Alain Chaneaux	Bürgermeister für Kultur, Jugend, Tourismus und Internationale Beziehungen
Monique Rousseau	Bürgermeisterin für Wohnraum, Fragen des Alltags in den Stadtbezirken, der Bevölkerung und des Personenstandes
Pierre Pracht	Bürgermeister der Ständigen Kommission der Jugendlichen
Jean-Pierre Greyl	Bürgermeister für Soziales
Michel Cornec	Generalsekretär
Alain Guichard	Direktor der Technischen Dienste (nur bis 14.00 Uhr anwesend)
Jean-Georges Loyer	Direktor für Städtebau und Stadtplanung
Bruno Lancien	Direktor für Städteplanung und städte- baulicher Förderung des District Urbain du Pays de Montbéliard (im Auftrg von M. Buchholzer)
Jean-Pierre Duclos	Direktor der Union der Kauf- und Geschäftsleute von Montbéliard (U.C.M.) und des Vereins zur Förderung des Handels und des Handwerks (A.D.E.C.O.M.)
Philippe Mack	Geschäftsführer der A.D.E.C.O.M.
Monsieur Gama	Direktor der Industrie- und Handelskammer von Montbéliard
Gilles Cassoti	Zuständig für die Wirtschaftsmission der Handwerkskammer (in Vertretung für Mademoiselle Ziegler)
Jean-Francois Pinot	Stadtrat Mitglied der Kommission zur Förderung der Stadt, des Städtebaus, des Handels, des Handwerks und der Arbeitsplätze



STADT LUDWIGSBURG

Maryse Beaupied	Stadträtin Mitglied der Kommission 3 Jugend, Kultur Tourismus, Internationale Beziehungen
Michel Huard	Direktor der EDF-GDF Franche Comté Nord (Empfang und Abschiedsimbiß)
Francoise Girard	Direktorin der O.T.S.I. (Mittagessen und Weihnachtsmarkt)
Service Communication	Ein Vertreter (Francois Hernandes oder Laurent Labydoire oder Florence Pretot)
Nathalie Blanquet	Direktorin für Kultur und Historisches Erbe
Fabienne Dudaczyk- Perrey	Kulturamt
Roswita Pignard	Übersetzerin